

Perdemos todos



A sí de contundente es el título de la declaración conjunta realizada entre Cáritas, la Red Acoge y CEAR ante la inminente reforma de la actual Ley de Extranjería: *“Con esta Ley perdemos todos: nuestra sociedad retrocede y también los derechos de los inmigrantes”*.

En estos momentos el texto de la reforma está en el Congreso de los Diputados; se han rechazado las enmiendas a la totalidad y ha finalizado el plazo de presentación de enmiendas parciales. El 17 de Octubre muchos colectivos nos vamos a manifestar en diversas ciudades de España para decir: ¡paremos la reforma de la Ley de Extranjería! ¡Aquí no sobra nadie! Ni es el momento oportuno, dado el actual contexto de crisis, ni se ha consultado suficientemente a quien puede opinar en este tema.

Y además, los retrocesos en derechos son evidentes: se dificulta y pospone la reagrupación familiar, se restringe el acceso al empadronamiento (y por tanto a la educación, sanidad y vivienda), no se garantiza la igualdad en el derecho a la justicia, se alarga el tiempo de internamiento de indocumentados, y se amenaza con sanciones a quien ejerza la solidaridad con los extranjeros sin papeles. Por eso, dice Cáritas, esta reforma nos afecta a todos y supone un retroceso en la integración.

D. José Sánchez, obispo presidente de la Comisión de Migraciones, lo decía este verano con otras palabras: *“Podemos caer en la tentación de quitarnos de encima la hoy por muchos considerada ‘pesada carga’ de extranjeros, cuando en otro momento les abrimos las puertas porque los necesitábamos. De todos modos, a cada uno nos corresponde acreditar, con la hospitalidad y la fraterna acogida, nuestra condición de creyentes discípulos del Señor, que quiso ser acogido y siempre nos acoge”*.



La emigración vista desde la otra orilla



Nos acercamos a
Mª JOSÉ ABAJO
Ayuntamiento de Burgos



País a país
PORTUGAL

Contenido

¿Qué podemos hacer?	2
Desde la otra orilla	3
Actualidad	4
País: Portugal	6
Mª José Abajo Izquierdo	7
Léopold Sédar Senghor	8
Un poco de todo	9
Agenda	12

¿Qué podemos hacer...

los que nos consideramos comprometidos con los inmigrantes?



Roberto Alonso

Profesor en Miranda de Ebro y animador de un grupo parroquial

La realidad de la inmigración en España es un fenómeno relativamente nuevo, aunque por experiencia personal he conocido la emigración en España desde más de 25 años, y hablaré de ese camino recorrido.

En aquellos primeros años, “emigrantes” era pensar en Cáritas y en Servicios Sociales de los Ayuntamientos. Con el paso de los años, la reflexión, la experiencia y el conocer qué se hacía en otros lugares, mi visión ha cambiado.

En aquellos primeros años la Iglesia también tenía una pastoral con inmigrantes, pero sobre todo con emigrantes españoles por todo el mundo y con emigrantes españoles retornados a nuestro país.

Hoy día, ¿qué podemos hacer los cristianos por los inmigrantes? En primer lugar creo que debemos conocer la realidad del fenómeno de la inmigración y sobre todo la cercana, la del lugar donde vivimos (barrio, ciudad...). Simultáneamente debemos tener capacidad de acoger. Debemos ser las manos y la boca de Jesús para con nuestros hermanos inmigrantes. Nuestras parroquias deben ser acogedoras, deben salir al encuentro de los inmigrantes, buscando nuevas formas de relación y adaptándonos a sus formas y necesidades. La acción de las parroquias debe ir en la línea de ofrecerles que se incorporen a grupos parroquiales.

Por último, debemos ser su voz. Su voz en los ambientes en los que estamos: centros de trabajo, asociaciones, comunidad de vecinos, sindicatos, partidos políticos, grupo de amigos. Una voz por la interculturalidad, una voz por los derechos de la persona, una voz por los hermanos que han venido de lejos. Estos tres aspectos, formación, acogida y voz, son una tarea de todos los cristianos.



Maribel Álamo

Secretaria del Consejo diocesano de Acción Católica

Me encuentro con Juan: su hijo ha terminado la carrera de ingeniero de comunicaciones pero no encuentra trabajo. “Es que encima de que hay poco, nos lo vienen a quitar”.

Josef dice que en una entrevista de trabajo al ver su color ya no le preguntan, queda eliminado.

Joaquín no lleva las tareas hechas al cole, porque no conoce bien el idioma castellano y tampoco su familia lo entiende. En clase está distraído, molesta, no participa o se relaciona con agresividad. Viven los dos padres y los dos hijos en una habitación alquilada a otra familia.

Me dice un día Belinda: somos distintas, pero tú nos comprendes, ¿verdad? Insiste: ¿nos comprendes?

Si en este siglo estamos de acuerdo en que la tierra que poblamos es una aldea global, ¿qué importancia tiene más o menos color, tamaño, lugar o espacio? ¿Es legítimo primar la consecución de los bienes en función de la fuerza, la apariencia, la situación, el conocimiento o la información privilegiada? Si el hombre es él y sus circunstancias, ¿cuáles son las causas de las diferencias? ¿Qué responsabilidad tienen las víctimas?

Si para los que queremos seguir a Jesucristo “todo hombre es mi hermano”, ¿podemos pasar indiferentes? ¿Podemos taparnos los ojos, cerrar las manos, disfrazar los sentimientos? ¿O vemos el abanico de posibilidades que mejorarían algunas situaciones que sí están a nuestro alcance?

La solidaridad, la generosidad, el amor a Dios y por tanto al prójimo, nos dan muchas luces para ver y actuar con los ojos y el corazón.

La emigración vista desde la otra orilla

Marcelino Mozo Peña

Sacerdote diocesano, misionero durante cinco años en República Dominicana

Desde *Burgos Inmigra* me han pedido que escriba cómo se vive el complejo fenómeno de la emigración desde la otra orilla. En concreto, desde mi breve experiencia de cinco años como misionero en la diócesis de Barahona, provincia Bahoruco, en República Dominicana. Éste es un país donde se da a la vez la emigración y la inmigración. Acoge gran cantidad de haitianos que cruzan la frontera, y también salen muchos dominicanos hacia Europa (España y otros países) y Estados Unidos. Este fenómeno se da en todo el país, pero sobre todo en el Sur profundo (parte más pobre).

Hay que decir que la emigración y la inmigración dominicana no es un hecho aislado; se da en el concierto de la gran movilidad humana en el mundo entero. La emigración es tan antigua como el ser humano, y también es un derecho.

La República Dominicana acoge gran cantidad de haitianos que cruzan la frontera, y también salen muchos dominicanos hacia Europa y Estados Unidos

Es evidente que el fenómeno migratorio ha favorecido el recíproco conocimiento de los pueblos y la colaboración universal, testimoniando de esta manera y perfeccionando la unidad de la familia humana. Gracias a él, unos pueblos recibieron inversiones económicas muy beneficiosas, transferencia de ciencia y técnica de punta, o el beneficio de gente muy cualificada o muy laboriosa decidida a triunfar, o mano de obra necesaria para acciones intensivas de recolección de frutos... El fenómeno migratorio tiene su dimensión altamente positiva.

Sin embargo, no han faltado elementos negativos: graves tensiones por las fuertes desigualdades económicas, conflictos derivados de la diversidad de costumbres y tradiciones, formación de grupos cerrados sin integración en el país que acoge, y diversos tipos de discriminaciones y conculcaciones de los derechos humanos por razón del sexo,

de la raza, del color de la piel, de la condición social, de la lengua o de la religión. Sin olvidar comportamientos hostiles derivados de los prejuicios históricos y raciales, de intolerancia política o ideológica.

Por otra parte, la inmigración haitiana hacia la República Dominicana es cada vez mayor. Surge a partir de los años ochenta, al producirse en la República Dominicana el declive de la producción azucarera y el abandono del campo, el crecimiento notable del turismo, la multiplicación de las zonas francas, la creciente economía de servicios, la conversión rápida de una nación agrícola en un país urbano... y al mismo tiempo al agravarse progresivamente la situación económica, política y social de Haití, con acelerados índices de desorden, desorganización, desabastecimiento, descomposición social y política, tráfico de drogas, violencia y consiguiente inseguridad ciudadana, no obstante la presencia de militares y policías enviados por la ONU con miras a imponer el orden.

Hoy los haitianos, que antes se ubicaban exclusivamente en los bateyes, son vistos ahora también en todo tipo de agricultura, en la construcción privada y obras públicas, en el servicio doméstico, en la industria, en el comercio ambulante, en los hoteles y hasta en la mendicidad organizada.

Como buenos vecinos y seres humanos nos duele en el alma la situación humana, social, económica y política en que se debate nuestro hermano país, Haití; una situación que en vez de ir solucionándose, se ha ido deteriorando más y más con el pasar de los años.

Es necesario que el mundo sea consciente de esta realidad. Que lo sean, sobre todo, las naciones que desean que República Dominicana asuma la solución de Haití. Haití reclama la solidaridad de la comunidad internacional, sobre todo de las naciones opulentas y poderosas, que le ayuden a salir de su postración; y es necesario que Haití se deje ayudar, y acepte y haga eficaz esa ayuda generosa.

II Semana intercultural en Aranda



Del 27 de Septiembre al 2 de Octubre el Ayuntamiento de Aranda de Duero organizó la II Semana de encuentro entre culturas. Tras la paella popular del primer día intervinieron diversos grupos y asociaciones de inmigrantes, algunos de ellos de Burgos (Rumana Tricolor, Nuestra Tierra de Ecuador, Corazones Uni-

dos por Senegal y España), y la primera asociación que se ha creado ya en Aranda, la de "Colombianos residentes en Aranda y la Ribera".

Hubo en los días siguientes talleres de cocina, títeres, película, y una mesa redonda sobre "la trata de mujeres" en la que intervino Ana Almarza, del programa Betania.

Cáritas y la comisión arciprestal de Pastoral con inmigrantes colaboraron organizando una exposición con trajes típicos de diez países de los cuales hay personas viviendo en Aranda.

Jornadas sobre la salud en Miranda

Del 22 al 24 de Septiembre se han celebrado en Miranda de Ebro las V Jornadas "Marisa Villalquirán Medina", con el título *Educación para la salud* y orientadas preferentemente a la promoción de temas sanitarios entre la población inmigrante.

X aniversario del Centro Mexicano

Con una misa de campaña en la Plaza del Índico se inauguraba el 3 de Octubre la celebración del X aniversario del Centro cultural mexicano en Burgos, quizá la primera asociación de este tipo que se creó. A lo largo de tres meses se sucederán diversos actos, exposiciones y celebraciones (que aparecen recogidas en la agenda de esta revista).

Además, por parte del Equipo pastoral de latinoamericanos, se quiere organizar a finales de Noviembre un encuentro sobre México, en el que se proyectará y comentará la película *La misma luna*.

Cursos en Fundación Cauce

El 21 de Septiembre daban comienzo diversos cursos anuales organizados por Fundación Cauce: cocina española, informática básica y taller de costura. Todo ello desde la convicción de que la formación es la palanca del desarrollo de las personas y de los grupos. Asimismo se inició un curso de interculturalidad para españoles e inmigrantes, hasta el 22 de Octubre.

Semana intercultural de FERINE

Pendiente de confirmar fechas exactas, FERINE organizará próximamente una semana intercultural en Burgos que comenzará con sensibilización en colegios e institutos, y seguirá con película, charla-coloquio y una gran fiesta con degustación de comidas y bailes típicos.

El Magreb con ojos de mujer

Del 1 al 12 de Septiembre Burgos Acoge realizó en el Teatro Principal una exposición titulada *El Magreb con ojos de mujer*, con la pretensión de mostrar el importante papel que las mujeres magrebíes tienen como agentes de desarrollo en sus países de origen.

10 % de alumnos inmigrantes

Al comenzar el curso 2009-2010 había inscritos en la provincia 53.150 alumnos, de los cuales algo más de 5.200 provienen de otros países, especialmente de Ecuador, Rumanía, Bulgaria y Marruecos.

Jornada Mundial 2010

Ya se ha hecho público el tema que centrará la Jornada Mundial de las Migraciones del año 2010: *Los menores inmigrantes y refugiados*. Como ya viene siendo habitual, se celebrará a nivel de toda la Iglesia Católica el segundo domingo del tiempo ordinario, el 17 de Enero.

VI Congreso Mundial de Pastoral para los Emigrantes



Organizado por el Pontificio Consejo de la pastoral para los emigrantes e itinerantes, del 8 al 12 de Noviembre tiene lugar en Roma el VI Congreso Mundial de Pastoral para los Emigrantes y Refugiados,

con el título *“Una respuesta pastoral al fenómeno migratorio en la era de la globalización. A los 5 años de la Instrucción Erga migrantes caritas Christi”*.

Entre los ocho miembros de la delegación española figura José Luis Lastra, coordinador de la Mesa de pastoral con inmigrantes de Burgos.

Se alternarán seis conferencias y tres mesas redondas con diversos grupos de estudio en torno a varios temas importantes: emigración y globalización, la pastoral con jóvenes emigrantes, la cooperación entre iglesias de origen y acogida, el diálogo intercultural e interreligioso, la pastoral para las migraciones internas, y la atención a emigrantes en la cárcel. El último día se concluye con una audiencia del papa Benedicto XVI.

Cursillo en Vitoria

Varios miembros de la Mesa de pastoral con inmigrantes se desplazan los días 14 y 15 de Octubre a Vitoria para participar en el Encuentro formativo de pastoral de migraciones; presentarán la mirada bíblica y eclesial sobre las migraciones, y plantearán cómo llevar a cabo hoy una pastoral con inmigrantes.

Por Salas y Soria

El domingo 6 de Septiembre el Equipo pastoral de latinoamericanos de Burgos y el Grupo de pastoral con inmigrantes de la parroquia de Salas de los Infantes compartieron unas horas de convivencia con comida incluida; por la tarde se completó la jornada con una visita a la exposición *Las Edades del Hombre* en la catedral de Soria.

TVE en Aranda

La 2 de Televisión Española va a grabar un reportaje sobre la inmigración en Aranda de Duero el fin de semana del 16 al 18 de Octubre; de un modo especial se quiere resaltar el pluralismo religioso que este fenómeno supone. Por eso aparecerán católicos, evangélicos, ortodoxos y musulmanes en sus respectivos cultos. Habrá también unas entrevistas a los miembros de la comisión arciprestal de pastoral con inmigrantes, a propósito del estudio realizado el curso pasado. Este capítulo forma parte de una serie titulada *Babel*, que se emitirá próximamente.

Encuesta a las parroquias

Desde la Mesa de pastoral se ha enviado a las parroquias una encuesta, como se hizo ya hace 4 años, para recoger de nuevo la realidad social y eclesial de la inmigración “a pie de calle”. Las respuestas servirán para elaborar al final de este curso el II Plan diocesano de pastoral con inmigrantes.

UBU Bangalore 2009

El 9 de Agosto se bendijo y puso la primera piedra de la nueva cocina (21.000 €) que el grupo de Pastoral Universitaria de Burgos financia en Bangalore (India). Ocho alumnos y profesores estuvieron allí de nuevo un mes este verano, apoyando al centro *Nest Project*. Tuvieron tiempo también para visitar la Fundación *Vicente Ferrer*.

Bautizos en Ain-Karem

El sábado 17 de Octubre habrá de nuevo bautizos en la Casa de Ain-Karem; en este caso se trata de tres niños ecuatorianos, que serán bautizados en la parroquia de San José Obrero.

Relevo en Atalaya

Recientemente ha sido nombrado nuevo Presidente de Atalaya el jesuita Inocencio Martín, y Vicepresidente y Coordinador el también jesuita Luis Casado, que sucede a Miguel Á. Sánchez.

Portugal



Población actual: 11.317.192 habitantes.

Portugueses empadronados en la provincia de Burgos (01-01-09): 4.687.

Superficie: 92.391 km².

Idioma oficial: portugués.

Religiones: católicos (90%), protestantes (4%), ortodoxos (2%), musulmanes (2%), judíos (1%).

Principales ciudades: Lisboa, Oporto, Setúbal, Coimbra, Aveiro.

Moneda: euro (€).

Portugal es un país soberano, miembro de la Unión Europea desde 1986 como estado democrático de derecho. La palabra "Portugal" deriva del nombre romano "portus cale", el puerto donde los navegantes se abastecían de cal (el actual O-porto). Su territorio, situado en la península ibérica, limita con el Océano Atlántico y con un solo estado: España.

La historia de Portugal es la propia de una nación europea cuyos orígenes se remontan a la baja Edad Media (año 1128, cuando se independiza del Reino de León), ampliando sus territorios durante la era de los descubrimientos hasta crear un imperio y convirtiéndose en una potencia mundial entre los siglos XV y XVI.

Entró en decadencia perdiendo gran parte de su riqueza y estatus, lo que comenzó por la pérdida de fuerza militar y naval en el desastre de Alcacer-Kibir. Volvió a ser arruinado en 1755 con la destrucción casi total de su capital Lisboa por un terremoto, y en 1822 con la independencia de su mayor colonia, Brasil.

Una revolución en 1910 depuso la monarquía, pero la república fue incapaz de resolver los problemas de un país inmerso en la conflictividad social, la corrupción y enfrentamientos con la Iglesia. En 1926 un golpe de estado dio paso a una dictadura, que se mantuvo en el poder hasta

1974, cuando una revolución de militares de izquierda impuso la democracia al año siguiente. En 1975 Portugal declaró la independencia de todas sus colonias en África.



Escudo de Portugal

Portugal está dividido en 18 distritos que son: Lisboa, Leiria, Santarem, Setúbal, Beja, Faro, Evora, Portalegre, Castelo Branco, Guarda, Coimbra, Aveiro, Viseu, Braganza, Vila Real, Oporto, Braga y Viana do Castelo. Además hay dos regiones autónomas: las islas Azores y Madeira, que están situadas como lugares estratégicos en el hemisferio norte del océano Atlántico.

El idioma portugués es la 5ª lengua más hablada del mundo, con cerca de 260 millones de hablantes. Es el idioma oficial de Angola, Brasil, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Macao, Mozambique, Portugal, Santo Tomé y Príncipe y Timor Oriental. Entre los literatos actuales destaca José Saramago, premio Nobel de Literatura en 1998.

El estilo más conocido de música portuguesa es el fado, cuya intérprete más célebre fue Amália Rodrigues. Instrumento característico del fado es la guitarra portuguesa.

La gastronomía es rica y variada. En la costa se consume mucho pescado fresco, pero además los portugueses se enorgullecen de la variación de formas de preparar el bacalao. Portugal es también un país vinícola, siendo célebres los vinos del Duero, del Alentejo y del Dão, además de los vinos verdes del Miño y los vinos generosos de Oporto y Madeira.

El punto turístico de Portugal es el Algarve, que es visitado tanto por portugueses como extranjeros. En Lisboa y Oporto también hay muchos turistas, siendo consideradas ciudades especialmente atractivas en torno a los dos grandes ríos: el Tajo y el Duero.

Andrea Freitas da Silva

María José Abajo Izquierdo

Concejala de Acción Social del Ayuntamiento de Burgos



A punto de concluir el Primer Plan Municipal de Inmigración, ¿qué valoración nos puede hacer de él?

Como primer documento director de las acciones municipales en materia de inmigración (2006-2009), estamos en proceso de revisión y evaluación de cara a la elaboración del segundo Plan. A grandes rasgos, ha servido para hacer visible e identificable, desde las políticas públicas, a una cada vez más numerosa parte de nuestra ciudadanía, que ya supera el 10% del censo. Es muy necesario seguir reforzando la colaboración entre organizaciones de apoyo, las propias asociaciones de inmigrantes...

¿Cómo es actualmente la convivencia en la ciudad de Burgos?

Podríamos hablar de normalidad en la situación de convivencia y vecindad en nuestro municipio. Parece que los prejuicios o tópicos que pueden darse sobre algunas nacionalidades o culturas se disuelven con facilidad en la convivencia del día a día. Prácticamente en todas las actividades de la vida diaria contamos con los nuevos vecinos, parte activa de la ciudadanía; compartimos ciudad, ocio, trabajo, educación, tradiciones... Percibo un gran respeto hacia las diferentes culturas, atractivas también para muchos burgaleses, pero no se puede "bajar la guardia": una situación de crisis económica como la actual puede llegar a despertar movimientos xenófobos o distintas manifestaciones de intolerancia.

¿Y cuál sería el papel del asociacionismo inmigrante?

Entre los objetivos del actual Plan de Inmigración recogimos el fomento del asociacionismo así como el asesoramiento en la constitución de asociaciones, y también el incentivar su participación en la vida social y cultural de los barrios, de la ciudad en general. Algunas asociaciones ya están contando con locales municipales para desarrollar

su actividad, otras hacen uso de espacios comunes... Entiendo que es un proceso que tiene que pasar varias pruebas importantes: por ejemplo, que estas asociaciones no se conviertan en personalísimas, con unos líderes bien identificados, sino que puedan desarrollar el proceso natural de rotación o cambios de junta directiva, de incorporación de nuevos miembros, de amplitud de objetivos...

¿Qué política de inmigración hay en este momento?

La legislación sigue teniendo un marcado componente laboral, de provisión de trabajadores. En general no favorece una imagen positiva de la inmigración, sino que se identifica con el consumo desmedido de recursos sociales. Al menos, hasta ahora existía una política española de inmigración; ahora, este borrador de reforma que conocemos habla de hasta 17 políticas de inmigración. Un gran peligro en cuanto que, sobre acuerdos de mínimos, se crearán grandes desigualdades. Por otra parte, los Ayuntamientos, además de aplicar la norma, intentamos dar cobertura a las necesidades de nuestros ciudadanos, los vecinos de cada municipio sea cual sea su situación administrativa. Esta realidad la conoce perfectamente el actual ministro, el Sr. Corbacho, pero no está atendiendo a nuestras necesidades, ni presupuestarias, que son muchas, ni de cobertura legal a situaciones *de facto* ante los vacíos legales.

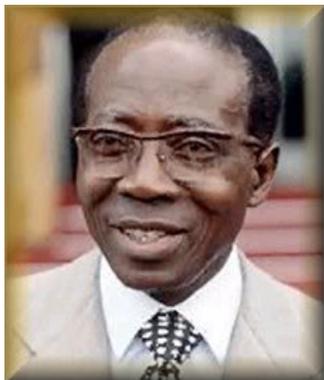
Finalmente, ¿cuál es su opinión sobre la nueva reforma de la Ley de Extranjería?

El Partido Popular ha presentado enmienda a la totalidad y hasta 46 enmiendas al articulado. Se está convirtiendo en una reforma de "parches" que no soluciona algunas lagunas sobre la figura del arraigo, no aborda la conveniencia del contrato de integración y, lo que me parece especialmente peligroso y que obedece a concesiones, se pretende romper la unidad del mercado laboral con la propuesta de que las comunidades autónomas asuman las competencias en las autorizaciones iniciales de trabajo. No presenta tampoco fórmulas de intervención eficaces contra las mafias que utilizan la inmigración y explotan o trafican con las personas más vulnerables... En fin, veremos en qué acaba la tramitación de esta reforma.

Léopold Sédar Senghor

Moustapha Cisse

Presidente de la Asociación Corazones Unidos por Senegal y España



Poeta, intelectual y primer presidente de Senegal (1960-1980).

Nació el 9 de Octubre de 1906 en Joal (Senegal). Estudió en el Liceo *Louis le Grand* de París en los años 1930.

Durante su época de estudiante, creó junto al martiniqués Aime Cesaire y al guayanés Leon Damas la revista *L'étudiant noir* en 1934: en esas páginas expresará por primera vez su concepto de la "negritud", que puede ser definido como el conjunto de valores culturales del África negra, enfrentados a la política francesa de asimilación con su inherente asunción de la superioridad cultural europea.

Fue el primer profesor de raza negra que impartió clases de lengua francesa en Francia. Mientras, representaba a Senegal en la Asamblea Nacional Francesa, junto a Lamine Gueye (también socialista, pero que votaba contra la huelga de los ferroviarios de la línea Dakar-Níger que paralizaba la colonia); Léopold Senghor la apoyó y consiguió con ello una enorme popularidad.

Durante la Segunda Guerra Mundial sirvió en el ejército francés y fue capturado por los alemanes, que lo tuvieron prisionero desde 1940 a 1943. De 1946 a 1958 fue diputado socialista por Senegal en la Asamblea Nacional Francesa. Cuando Senegal alcanzó la independencia en 1960, Léopold Senghor fue elegido presidente de la república y permaneció en el cargo hasta su retiro a finales de 1980.

Senghor está considerado como el máximo exponente intelectual de África. Publicó libros de poesía y artículos sobre literatura y política. Su primer volumen de poesía, *Cantos de sombra*,

fue publicado en París en 1945 con gran éxito. Entre otras obras destacan *Hostias negras* (1948), *Etiópicas* (1956), *Sobre el socialismo africano* (1964), *Negritud y humanismo* (1975), que es una reafirmación de los valores de la cultura tradicional africana, y *Elegías mayores* (1979), un volumen autobiográfico.

En 1984 fue admitido en la Academia Francesa, siendo la primera persona de raza negra en ingresar en tal institución. Su poesía, esencialmente simbolista, fundada en el canto de la palabra encantatoria, se construye sobre la esperanza de crear una civilización de lo universal (*"El futuro está en el mestizaje"*, dijo). Senghor opinaba que el lenguaje simbólico de la poesía podía constituir la base de este proyecto.

Como presidente de Senegal fue reelegido en 1968, 1973 y 1978 de forma ininterrumpida. Permaneció siempre en las filas del mismo grupo político (aunque cambiara varias veces de denominación), que en 1977 se convirtió en el Partido Socialista Senegalés.

El único hijo que tuvo, Philippe Maguilen Senghor, se murió en accidente de coche en Dakar el 7 de Junio de 1981. Después de retirarse de la vida política, pasó el resto de sus días junto a su mujer Colette en Francia, hasta su fallecimiento el 20 de Diciembre de 2001, y fue enterrado en su pueblo natal, Joal.

*"¡Mujer desnuda, mujer negra,
vestida de tu color que es vida,
de tu forma que es belleza!
He crecido a tu sombra;
la suavidad de tus manos vendaba mis ojos.
Y en pleno verano y en pleno mediodía,
te descubro..."*

Mujer negra
Cantos de sombra, 1945

La consulta

Voy a empezar a trabajar unas horas en una casa, y la señora me dice que me tengo que pagar yo la Seguridad Social. ¿Esto es así?

Respuesta:

El régimen para empleados de hogar tiene varias características especiales. Por ejemplo:

1.– Forma de contratación: admite la posibilidad de que sea de forma oral o escrita (art. 4.1).

2.– Sueldo mínimo: se corresponde con el salario mínimo interprofesional, según sea jornada reducida o completa, pero de ahí se puede descontar hasta un 45% por dietas, alojamiento y manutención (art. 6.1 y 2).

3.– Afiliación a la Seguridad Social y prestaciones: sólo está obligado a cotizar el empleador si la persona empleada trabaja para ese hogar de forma exclusiva y destina un tiempo igual o superior a 80 horas de trabajo efectivo al mes.

La Seguridad Social no contempla el derecho al paro, pero sí cubre la asistencia médica por enfermedad, maternidad y accidentes, así como la prestación por incapacidad temporal o total, jubilación y fallecimiento.

4.– Duración de la jornada laboral: de carácter ordinario debe ser de 40 horas a la semana como máximo. Las horas efectivas de trabajo ordinario

al día nunca podrán exceder de nueve. La persona trabajadora interna tendrá al menos dos horas para comidas principales, y ese tiempo no se computará como trabajo (art. 7.1).

5.– Periodo de vacaciones: las vacaciones anuales serán 30 días naturales; al menos 15 días se disfrutarán de forma continua, siendo los otros 15 susceptibles de fraccionamiento en la forma que se acuerde entre las partes (art. 7.6).

6.– Descanso semanal y días festivos: semanalmente la trabajadora tendrá derecho a un descanso de 36 horas, de las que al menos 24 serán disfrutadas de forma consecutiva y preferentemente coincidiendo con domingo (art. 7.3). Además, la persona trabajadora tiene derecho a las fiestas laborales de carácter general (14 al año).

7.– Pagas extraordinarias: tiene derecho a recibir dos al año, cuya cantidad tiene que corresponder a 15 días de sueldo (art. 6.4).

Gustavo A. Pietropaolo Jiménez
Letrado de UGT

La receta

Mandioca (R. D. Congo)

Sor María

Ingredientes

- tubérculo de mandioca (es como una remolacha alargada)
- hoja de mandioca
- aceite de palmera
- pimiento picante
- maíz (a veces)
- pescado (a veces)
- arroz
- sal

Ésta es la comida más usual para la población del Congo.

Preparación

La hoja de mandioca se ablanda con agua hervida, antes de poner en el gran mortero; allí será triturada a golpes con el mazo de madera.

Se cuece, añadiendo aceite de palmera y maíz, hasta que se ablande. Al final, se añade el pimiento y pescado, dándole la cocción necesaria.

Juntamente con la mandioca se come arroz o bien el tubérculo de la mandioca: se amasa la harina de mandioca con agua muy caliente, valiéndose de cucharas grandes de madera.

La costumbre

Toque de campana

M^a Carmen Rodrigo Almendres



La campana, hecha de bronce y con badajo de hierro, fue introducida por el cristianismo implantándose por primera vez en Italia en el siglo VI de la mano de los monjes benedictinos.

En el siglo XII la fabricación de las campanas pasó a manos de los laicos; se hicieron más

grandes y se construyeron torres para colocarlas, de modo que su sonido se pudiera escuchar más lejos.

El toque de campana, en los pueblos de Burgos y en muchos otros lugares, forma parte de la vida cotidiana: se puede decir que las campanas hablan a través de sus tañidos avisando a las gentes de los acontecimientos cotidianos o extraordinarios más diversos. Hay diversos toques de campana:

- Toque de arrebato: este toque se hace cuando hay alguna catástrofe, un incendio, etc.

- Toque de fiesta: los días de fiesta grande se tocan las campanas a vuelo, que consiste en voltear las campanas.

- Toque de difuntos: también conocido como clamor, que avisa del fallecimiento de algún vecino; si el finado es hombre se dan dos toques separados, y tres si la fallecida es una mujer.

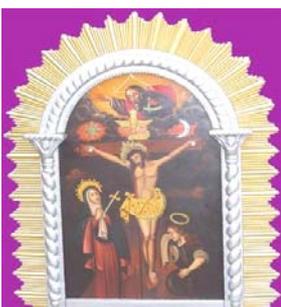
- Toque de gloria: así se llama cuando fallece algún niño; se toca con la campana pequeña o esquilín.

El domingo 13 de Septiembre tuvo lugar la final del concurso de campaneros de Burgos en la localidad ribereña de Vadocondes. Con este concurso la Diputación Provincial, organizadora del evento, pretende dar a conocer y registrar la riqueza musical de los toques, y en lo posible conservar el lenguaje tradicional de las campanas, tan arraigado en la vida cultural de nuestros pueblos.

La fiesta

El Señor de los Milagros (Perú)

Teresa Chávez



En Lima, capital del Perú, durante todo el mes de Octubre se celebra el reencuentro con el Señor de los Milagros, "Patrono y Defensor de la Ciudad", a través de actos litúrgicos, confesiones, novenas y la procesión multitudinaria.

Estas actividades religiosas se realizan en el Santuario de las Madres Nazarenas Carmelitas Descalzas, en la antigua zona de Pachamamilla, hoy centro histórico. La Hermandad del Señor de los Milagros reúne a 20 cuadrillas con 200 hermanas cada una, que se dedican a cargar las andas del Cristo Morado en las procesiones, vistiendo hábito morado y cordón blanco. Las cantoras y

sahumadoras también integran la Hermandad, y acompañan la procesión vestidas con hábito morado y velo blanco. Existe además una Hermandad infantil que reúne a niños cargadores, cantoras y sahumadoras, con edades entre los 8 y 15 años: de esta manera, a través de la tradición familiar se conserva y fortalece la fidelidad al Cristo Morado de Pachamamilla.

La procesión del Señor de los Milagros es un símbolo de religiosidad y sentimiento popular cuya devoción se extiende ya por todo el mundo. Se llevan a cabo dos procesiones en los alrededores del monasterio y tres procesiones de largo recorrido. Miles de fieles acompañan con sus rezos, cánticos, aplausos y el humo de los sahumeros hasta su despedida, que se realiza en la última procesión del 1º de Noviembre.

Humor

ABEL



(El Correo de Burgos, 16 de Agosto de 2009)

Pasatiempos

Sopa portuguesa

A	V	E	I	R	O	I	S	L	V
V	O	S	E	T	U	B	A	L	I
I	C	P	A	S	B	R	A	G	A
S	N	O	A	I	R	I	E	L	N
E	A	R	G	U	A	R	D	A	A
U	R	T	A	Z	G	J	M	O	D
L	B	A	C	O	A	R	E	E	O
A	O	L	O	T	N	S	R	B	C
E	L	E	I	R	Z	E	A	I	A
R	E	G	M	O	A	S	T	L	S
A	T	R	B	P	A	F	N	M	T
L	S	E	R	O	A	D	A	E	E
I	A	I	A	A	O	B	S	I	L
V	C	R	E	V	O	R	A	A	O

Parece mentira, pero en esta sopa de letras, en horizontal, vertical o diagonal, al derecho o la revés, están los 18 distritos de Portugal; y además, con las letras restantes, podrás formar el nombre de las dos regiones autonómicas insulares. ¡Casi nada!

(La solución la tienes en la página 6)

El monstruo "Mala Men"

El tema de la clase era el miedo, y la profesora empieza a preguntar...

- Pedrito, ¿de quién tienes más miedo?
- Del "Coco", profesora.
- Pero Pedrito, el "Coco" no existe, es una leyenda, no debes tener miedo.
- Luisita, ¿de quién tienes más miedo?
- De los fantasmas, profesora.
- Pero Luisita, los fantasmas tampoco existen, son una leyenda, no debes tener miedo.
- ¿Y tú, Juanito? ¿De quién tienes más miedo?
- Del "Mala Men", profesora.

El silencio invadió el salón de clase hasta que la maestra dijo:

- ¿"Mala Men"? Nunca oí hablar de ése, ¿quién es?
- Yo tampoco sé quién es, profesora, pero me temo que sea el ser más terrible que pueda pisar la tierra; su maldad es implacable y su legado de terror se ha esparcido por varias generaciones, ya que todas la noches mi mamá dice al final de las oraciones:
- ¡¡¡No nos dejes caer en la tentación, y líbranos del "Mala Men"!!!

Agenda

15 de Octubre	Jornada “La gestión de la diversidad cultural en la empresa”. A las 6 de la tarde en la Bodega Real Sitio de Ventosilla. <i>Organiza: Burgos Acoge.</i>
17 de Octubre	Manifestación contra la reforma de la Ley de Extranjería. “Aquí no sobra nadie”. Con salida a las 8 de la tarde de la plaza del Cid. <i>Organizan: diversos colectivos sociales de apoyo a los inmigrantes.</i>
18 de Octubre	Fiesta peruana del Señor de los Milagros. En la misa de 7 de la tarde en la iglesia de la Merced (jesuitas). Con posterior aperitivo. <i>Organiza: Asociación peruana Hijos del Sol en Burgos.</i>
23 al 30 de Octubre	Exposición de trajes regionales y cerámica mexicana. En el Monasterio de San Agustín. <i>Organiza: Centro cultural mexicano en Burgos.</i>
29 de Octubre al 2 de Nov.	Altar de muertos, dedicado a Mario Moreno Cantinflas. En la cafetería Alonso de Linaje (Plaza Mayor). <i>Organiza: Centro cultural mexicano en Burgos.</i>
2 de Noviembre	Misa por los difuntos y gesto público. Hora y parroquia a falta de concretar. <i>Organiza: Equipo pastoral de latinoamericanos.</i>
21 de Noviembre	Fiesta ecuatoriana de la Virgen del Quinche. Misa a las 12 en la parroquia de San Pablo y procesión a la 1. <i>Organizan: Priestes de la Virgen del Quinche.</i>
12 de Diciembre	Posadas navideñas. De 5 a 6 de la tarde en el Monasterio de San Juan, con la participación de los Trovadores de Castilla. <i>Organiza: Centro cultural mexicano en Burgos.</i>
13 de Diciembre	Fiesta de la Virgen de Guadalupe. Misa a la 1 del mediodía en la iglesia de Vivar del Cid. <i>Organiza: Centro cultural mexicano en Burgos.</i>

La frase

“Muchas veces he pensado en regresar, pero allí las cosas no están nada bien, el día a día es mucho más difícil y la calidad de vida muy inferior a la que se tiene aquí. Hay ocasiones en la vida en las que tienes que elegir el mejor camino por muy duro que te resulte.”

(Carmen Pérez González,
cubana vecina de Sasamón,
3-IX-2009)

porque tú nos importas

bravoo
ENVIOS DE DINERO

cajacírculo
Tus derechos son nuestros deberes

ARGENTINA
BOLIVIA
ECUADOR
REPÚBLICA DOMINICANA
PERÚ
COLOMBIA